



# Boletín del programa Senior Companion Program

#### Diciembre de 2025

¡Hola, frío!

¡Otro año está a punto de terminar, y qué año ha sido 2025! Desde la celebración del 35 aniversario del Centro para Adultos Mayores Los Volcanes hasta la organización de otra exitosa Fiesta de Barelas, ¡el Departamento de Asuntos de la Tercera Edad se ha mantenido muy ocupado!

Este año, el programa "Foster Grandparent Program" de fue galardonado con el premio "Programa al Mérito" de Generations United; se asoció con AARP Tax Service para transmitir casi 6.000 declaraciones federales y casi la misma cantidad de declaraciones estatales; inició varios proyectos de renovación en los Centros para Adultos Mayores y Multigeneracionales; brindó a los estudiantes inscritos en el Programa de Mentoría Laboral de la Ciudad de Albuquerque una valiosa experiencia práctica apoyando a los adultos mayores de la comunidad; y lanzó nuestra nueva campaña EngAGE.

El año 2026 tiene más sorpresas preparadas para que sigas participando y estés atento a nuestra encuesta anual para recoger tus opiniones y sugerencias sobre nuestros programas y servicios.

Les deseo a todos amor y consuelo durante las próximas fiestas.

Anna Sanchez,
Directora del Departamento de Asuntos de la Tercera Edad



#### Horario del programa

De lunes a viernes: 8:00am a 5:00pm Sábados y domingos: cerrado

#### Equipo del programa

Viridiana Rodríguez-Flores,
Supervisora del programa
Jenna Stanton,
Coordinadora de casos
Felicia Archuleta, Asistente de oficina

#### Datos de contacto

714 Seventh St SW Albuquerque, NM, 87102 (505) 764-1007

#### Eventos importantes y comunicados

**04/12:** Evento de reconocimiento

**11/12:** Entrega de hojas de tiempo y

registros de kilometraje

**23/12:** Entrega de hojas de tiempo y

registros de kilometraje

25/12: Navidad: CERRADO, Sin clientes

**01/01:** Día de Año Nuevo: CERRADO, no visitas

#### Hojas de tiempo digitales y registros de kilometraje



#### APPLY TO BE A VOLUNTEER # ENTER HOURS SERVED

Un recordatorio amigable para que envíes las planillas de tiempo y kilometraje en línea antes de las 2:00 p. m. para que se puedan procesar a tiempo.

#### Jueves, 11 de diciembre de 2025 Martes, 23 de diciembre de 2025

Recuerda añadir la fecha en las notas de cada mensaje que registres, así podremos identificar el día programado y el cliente al que pertenece. Si tienes alguna duda, contacta con la oficina.



#### **Entrenamiento**



No habrá entrenamiento en diciembre. Próximamente se ofrecerán más detalles sobre el entrenamiento para el mes de enero.

\*Cada voluntario debe realizar al menos 24 horas de capacitación en servicio cada año fiscal. Para más información, consulte las páginas 12 y 13 del Manual del SCP o comuníquese con la oficina para obtener una actualización sobre sus horas de entrenamiento.

Por favor comparta con nosotros cualquier idea o sugerencia que tenga para futuras oportunidades de entrenamiento.



Por favor, avisen a sus clientes que no

habrá servicio durante el día festivo.



ornaments

reindeer

treats

sleigh

travel

stockings

lights

winter

wreath

candles

cookies holidays

## Participación en la política

Le recordamos que estas actividades no están autorizadas y no se compensarán. Revise la página 23 del Manual del SCP. Si tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en llamar a la oficina.



#### Actividades políticas:

"Los voluntarios de Senior Companion no se involucrarán en ninguna actividad política o electoral con sus clientes". Esto abarca ayudar con el registro de votantes, dar información sobre candidatos, ofrecer transporte al lugar de votación, etc.

### Reunión del Consejo Asesor de FGP/SCP

Nuestra próxima reunión del consejo asesor está programada para el

Miércoles 21 de enero de 2026 en el Centro Barelas a las 10:00am.

> 714 7th St SW, Albuquerque, NM 87102



# ¡Cumpleaños en diciembre!



Paul Powell 21/12 Leticia Holguin 31/12 Viridiana Rodriguez 08/12

## Recogida de donaciones para los clientes en los días festivos

El Departamento de Asuntos de la Tercera Edad ha estado recolectando artículos nuevos para su Campaña Anual de Donaciones para las Personas Mayores durante las Fiestas para compartir con las personas mayores confinadas en sus hogares durante esta temporada navideña.



Los voluntarios de SCP deben recoger un paquete para sus clientes el jueves 18 de diciembre de 2025 de 10:00am - 12:00pm.



¡Estos eventos son sin costo! Por favor, avise a la oficina de SCP si planea asistir al evento para recibir los beneficios del programa.

#### Política en caso de mal clima

¡El invierno ya está aquí!

El Senior Companion Program sigue la política de las Escuelas Públicas de Albuquerque (APS) cuando viene a los retrasos o cierres por días de nieve. Durante estos casos, consulte la televisión, el internet o la radio para conocer los cierres o retrasos oficiales. Se recomienda a los voluntarios en los pueblos que utilicen su criterio y sigan las instrucciones proporcionadas por las estaciones de voluntarios asignadas. Para obtener más información, consulte la página 31 de su Manual del SCP. Si tiene alguna pregunta o inquietud, llame a la oficina.



# DECEMBER



As part of the New Mexico Grown state initiative, every Thursday, the Department of Senior Affairs will feature a vegetarian meal that incorporates locally sourced fruits, vegetables, beans, or chile into the menu.

						ans, or chile into the me		au.	
MONDAY		TUESDAY		WEDNESDAY		THURSDAY		FRIDAY	
	1	¥	2		3	V	4		5
Salisbury Steak Green Chile Gravy Corn Mashed Potatoes Dinner Roll Margarine Yogurt 1% Milk	4oz 2oz 4oz 4oz 1ea 1pc 4oz 8oz	Chicken Tetrazzini Brussel Sprouts Italian Blend Breadstick Diced Peaches 1% Milk	4oz 4oz 4oz 1ea 4oz 8oz	Turkey Brown Rice Gravy Green Beans Cauliflower w/ Peppers Applesauce 1% Milk	3oz 3oz 1oz 4oz 4oz 4oz 8oz	Spaghetti Spinach Oriental Blend Breadstick Mixed Fruit Cup 1% Milk	4oz 4oz 4oz 4oz 4oz 8oz	Diced Pork Gravy Roasted Asparagus Sweet Potato Mash Dinner Roll Margarine Jell-O 1% Milk	3oz 2oz 4oz 4oz 1ea 1pc 4oz 8oz
**	8	<b>*</b>	9	<b>₹</b>	10	V	11	¥	12
Asian Beef Stir Fry Vegetables Carrots Brown Rice Fortune Cookies 1% Milk	30z 30z 40z 40z 40z 80z	Lemon Pepper Tilapia Tarter Sauce Corn & Edamame Broccoli Dinner Roll Margarine Orange 1% Milk	3oz 1pc 4oz 4oz 1ea 1pc 1ea 8oz	Pork Tamales Red Chile Pinto Beans Calabacitas Chocolate Pudding 1% Milk	2ea 1oz 4oz 4oz 4oz 8oz	Cheese Omelet Peppers & Onions Tater Tots Spinach Applesauce 1% Milk	4oz 2oz 4oz 4oz 4oz 8oz	BBQ Chicken Mashed Potatoes Diced Beets Mixed Fruit 1% Milk	50z 40z 40z 40z 80z
	<i>15</i>	<b>~</b>	16	¥	17	V	18	<b>~</b>	19
Carne Adovada Red Chile Pinto Beans Spanish Rice Jell-O 1% Milk	30z 20z 40z 40z 40z 80z	Beef & Diced Potatoe Bell Peppers/Onions/ Celery Stewed Tomatoes Combread Pear 1% Milk	30z 40z 40z 40z 40z 80z	Chicken Posole Green Chile Succotash Normandy Blend Cantaloupe 1% Milk	3oz 2oz 4oz 4oz 4oz 8oz	Macaroni & Broccoli Edamame Dinner Roll Margarine Warm Pears 1% Milk	4oz 4oz lea lpc 4oz 8oz	Beef Tex Mex Chili Red Chile Pinto Beans Green Beans Tortilla Vanilla Pudding 1% Milk	4oz 2oz 4oz 4oz 2ea 1ea 8oz
***	22	7	23	<b>₹</b>	24	CLOSED	25	¥	26
Green Chile Cheeseburger Diced Beets Carrots Yogurt 1% Milk	1ea 4oz 4oz 4oz 8oz	Cajun Baked Chicken Rice Pilaf Spinach w/ Onions Dinner Roll Margarine Jell-O 1% Milk	40z 40z 40z 1ea 1pc 40z 80z	Ham Pineapple Glaze Sweet Potato Mash Normandy Blend Holiday Cookie 1% Milk	3oz 2oz 4oz 4oz 1ea 8oz	Halidal Halidal	S	Chicken Tamale Green Chile Pinto Beans Calabacitas Applesauce 1% Milk	2ea 1oz 4oz 4oz 1ea 8oz
	29	***	30	¥	31	CLOSED	1	~	2
Beef Enchilada Red Chile Pinto Beans Succotash Diced Pears 1% Milk	4oz 1oz 4oz 4oz 1ea 8oz	Asian Diced Pork Peppers Rice Pilaf Oriental Veggie Blend Fortune Cookie 1% Milk	3oz 2oz 4oz 4oz 1ea 8oz	Chicken Fajitas Fajita Veggie Blend Spinach w/ Mushrooms Ranch Beans Tortilla Pudding 1% Milk	30z 40z 40z 40z 40z 2ea 40z 80z	Per la	S	Beef Tips Over Pasta Gravy Peas & Carrots Diced Beets Brownies 1% Milk	3oz 2oz 4oz 4oz 4oz 8oz